

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор



Хагуров Т.А.

«27» мая 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.08 Вопросы анализа художественного текста (новогреческий язык)

Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль)	Английский язык, Новогреческий язык
Форма обучения	очная
Квалификация	бакалавр

Краснодар 2022

Рабочая программа дисциплины Б1.В.08 Вопросы анализа художественного текста (новогреческий язык) составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки): Английский язык, Новогреческий язык

Программу составил(и):

Л.Н. Мирошниченко, канд. филол. наук, доцент каф. новогреч. фил.


подпись

Рабочая программа дисциплины Б1.В.08 Вопросы анализа художественного текста (новогреческий язык) утверждена на заседании кафедры новогреческой филологии протокол № 10 «23» мая 2022 г.

Зав. кафедрой новогреческой филологии
Редько Г.В.


подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии
протокол № 6 «24» мая 2022 г.

Председатель УМК факультета Бодоньи М.А.

фамилия, инициалы


подпись

Рецензенты:

Самарская Т.Б. канд. филол. наук, доцент кафедры бухгалтерского учета и анализа Краснодарского Филиала РЭУ им. Г.В. Плеханова

Канон И. А. канд. филол. наук, доцент кафедры французской филологии ФГБОУ ВО «КубГУ»

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины – формирование навыков сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации иноязычного художественного текста с учетом специфики лингвистических, национально-культурологических, прагматических, коммуникативных характеристик; приобретение способности применять знания в области теории и истории новогреческого языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.

1.2 Задачи дисциплины

Задачами освоения дисциплины являются:

- формирование комплексного представления о тексте, его структуре, стилистических особенностях, устройстве, типах и методах его истолкования;
- ознакомление с общими законами смыслообразования, со спецификой отдельных функциональных стилей, жанров и индивидуальной манеры авторов;
- расширение культурного и филологического кругозора.
- изучение выразительных и изобразительных средств языка, языковых средств, формирующих и организующих структурную, смысловую и коммуникативную природу текста;
- обучение пользованию справочной литературой и словарями; работе с научной литературой; применению теоретических понятий к описанию языкового материала;
- совершенствование навыков осуществления поиска, хранения, обработки и представления информации, ориентированной на решение поставленных задач;
- формирование навыков анализа художественных текстов различных жанров; навыков лингвистического анализа языковых единиц на уровне языка и речи;
- формирование навыков применения знаний в области филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Б1.В.08 Вопросы анализа художественного текста (новогреческий язык)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Для изучения предмета необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе и получаемые в процессе изучения дисциплин «Практический курс новогреческого языка», «Практикум устной и письменной речи (новогреческий язык)», «Лексикология новогреческого языка», «Стилистика новогреческого языка». Дисциплина «Б1.В.08 Вопросы анализа художественного текста (новогреческий язык)» является необходимой основой для прохождения практик (педагогическая практика, научно-исследовательская работа).

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций: ПК-3

Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине
ПК-3 Способен формировать метапредметные компетенции, умения универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования	
ИПК -3.1 Демонстрирует способность формировать метапредметные компетенции,	Знает основные положения и концепции филологического анализа и интерпретации текста.

Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине
умения универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования	Умеет аннотировать художественные произведения на новогреческом языке; использовать средства изучаемой дисциплины для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения.
	Владеет базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий.

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ	Всего часов	Форма обучения
		очная
		9 семестр (часы)
Контактная работа, в том числе:	44,3	44,3
Аудиторные занятия (всего):	44	44
занятия лекционного типа	-	-
лабораторные занятия	-	-
практические занятия	44	44
семинарские занятия	-	-
Иная контактная работа:	0,3	0,3
Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-
Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3	0,3
Самостоятельная работа, в том числе:	28	28
Курсовая работа	-	-
Контрольная работа (тест)	3	3
Реферат/эссе (подготовка)	5	5
Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям и т.д.)	18	18
Подготовка к текущему контролю	2	2
Контроль:	35,7	35,7
Подготовка к экзамену	35,7	35,7
Общая трудоёмкость	час.	108
	в том числе контактная работа	44,3
	зач. ед	3

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоёмкости по разделам дисциплины. Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 9 семестре (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Понятие текста и его композиции.	10	-	6	-	4
2.	Организация текста.	10	-	6	-	4
3.	Жанрово-стилевая организация текста.	10	-	6	-	4
4.	Пунктуация.	8	-	6	-	2
5.	Художественный образ.	10	-	6	-	4
6.	Звукопись в художественном тексте.	10	-	6	-	4
7.	Поэтическая речь.	4	-	2	-	2
8.	Предпереводческий анализ текста.	10		6		4
<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>		72		44		28
Контроль самостоятельной работы (КСР)						
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,3				
Подготовка к контролю		35,7				
Общая трудоемкость по дисциплине		108				

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

Не предусмотрены

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий	Форма текущего контроля
1.	Понятие текста и его композиции.	Текст как объект лингвистического анализа. Композиция. Анализ композиции. Сюжет.	Устный опрос
2.	Организация текста.	Пространственно-временная организация текста. Концептуальное, денотативное, эмотивное пространства текста. Информативность текста.	Устный опрос
3.	Жанрово-стилевая организация текста.	Жанрово-стилевая организация текста. Синонимия, антонимия, омонимия, полисемия, паронимия, паронимазия. Типы, виды, функции.	Устный опрос
4.	Пунктуация.	Пунктуация. Авторская пунктуация в художественном тексте.	Устный опрос, тест
5.	Художественный образ.	Художественный образ. Изобразительно-выразительные средства языка. Тропы.	Устный опрос
6.	Звукопись.	Звукопись в художественном тексте.	Устный опрос
7.	Поэтическая речь.	Организация стихотворной речи. Анализ поэтического текста.	Реферат
8.	Предпереводческий анализ текста.	Предпереводческий анализ текста.	Тест

Защита лабораторной работы (ЛР), выполнение курсового проекта (КП), курсовой работы (КР), расчетно-графического задания (РГЗ), написание реферата (Р), эссе (Э), коллоквиум (К), тестирование (Т) и т.д.

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Не предусмотрены

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

При освоении дисциплины обучающиеся пользуются методическими рекомендациями, утвержденными на заседании кафедры новогреческой филологии 25 февраля 2022 г., протокол № 7.

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Проработка учебного материала по разделу: Текст как объект лингвистического анализа. Композиция. Анализ композиции. Сюжет.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Мирошниченко, И.В. Лингвистический анализ текста : учебное пособие / И.В. Мирошниченко. - Москва : А-Приор, 2009. - 224 с. - (Конспект лекций). - ISBN 978-5-384-00121-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56329 2. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ΄ Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντουνια, Θεοδώρα Μεντη . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντος, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6 3. Ψηφιακό σχολείο: http://digitalschool.minedu.gov.gr/new/ 4. Кайда, Л.Г. Композиционный анализ художественного текста: Теория. Методология. Алгоритмы обратной связи [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 152 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/44280. URL: https://e.lanbook.com/book/44280#book_name 5. Сулименко, Н.Е. Текст и аспекты его лексического анализа [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 398 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/47578
2	Проработка учебного материала по разделу: Пространственно-временная организация текста. Концептуальное, денотативное, эмотивное пространства текста. Информативность текста.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Мирошниченко, И.В. Лингвистический анализ текста : учебное пособие / И.В. Мирошниченко. - Москва : А-Приор, 2009. - 224 с. - (Конспект лекций). - ISBN 978-5-384-00121-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56329 2. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ΄ Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντουνια, Θεοδώρα Μεντη . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντος, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6 3. Словарь литературоведческих терминов http://slovar.lib.ru/
3	Проработка учебного материала по разделу: Жанрово-стилевая организация текста. Синонимия, антонимия, омонимия, полисемия,	<ol style="list-style-type: none"> 1. Мирошниченко, И.В. Лингвистический анализ текста : учебное пособие / И.В. Мирошниченко. - Москва : А-Приор, 2009. - 224 с. - (Конспект лекций). - ISBN 978-5-384-00121-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56329 2. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ΄ Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντουνια, Θεοδώρα Μεντη . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντος, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6 3. Словарь литературоведческих терминов http://slovar.lib.ru/

	паронимия, паронимазия. Типы, виды, функции.	4. Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. // https://dlib.eastview.com/browse/publication/9145/udb/890
4	Проработка учебного материала по разделу: Пунктуация. Авторская пунктуация в художественном тексте.	1. Мирошниченко, И.В. Лингвистический анализ текста : учебное пособие / И.В. Мирошниченко. - Москва : А-Приор, 2009. - 224 с. - (Конспект лекций). - ISBN 978-5-384-00121-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56329 2. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ΄ Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντουνια, Θεοδώρα Μεντη . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντος, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6 3. Сулименко, Н.Е. Текст и аспекты его лексического анализа [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 398 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/47578
5	Проработка учебного материала по разделу: Художественный образ. Изобразительно-выразительные средства языка. Тропы.	1. Мирошниченко, И.В. Лингвистический анализ текста : учебное пособие / И.В. Мирошниченко. - Москва : А-Приор, 2009. - 224 с. - (Конспект лекций). - ISBN 978-5-384-00121-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56329 2. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ΄ Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντουνια, Θεοδώρα Μεντη . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντος, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6 3. Головина, Е. Лингвистический анализ текста : учебное пособие / Е. Головина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2012. - 106 с. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259129 4. Левицкий, Ю.А. Лингвистика текста / Ю.А. Левицкий. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. - 208 с. - Библиогр.: С. 200. - ISBN 978-5-4458-3500-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241216 5. Сулименко, Н.Е. Текст и аспекты его лексического анализа [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 398 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/47578
6	Проработка учебного материала по разделу: Звукопись в художественном тексте.	1. Мирошниченко, И.В. Лингвистический анализ текста : учебное пособие / И.В. Мирошниченко. - Москва : А-Приор, 2009. - 224 с. - (Конспект лекций). - ISBN 978-5-384-00121-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56329 2. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ΄ Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντουνια, Θεοδώρα Μεντη . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντος, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6 3. Ψηφιακό σχολείο: http://digitalschool.minedu.gov.gr/new/ 4. Кайда, Л.Г. Композиционный анализ художественного текста: Теория. Методология. Алгоритмы обратной связи [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 152 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/44280 . URL: https://e.lanbook.com/book/44280#book_name 5. Сулименко, Н.Е. Текст и аспекты его лексического анализа [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 398 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/47578
7	Проработка учебного материала по разделу: Организация стихотворной речи. Анализ поэтического текста.	1. Мирошниченко, И.В. Лингвистический анализ текста : учебное пособие / И.В. Мирошниченко. - Москва : А-Приор, 2009. - 224 с. - (Конспект лекций). - ISBN 978-5-384-00121-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56329 2. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ΄ Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντουνια, Θεοδώρα Μεντη . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντος, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6 3. Ψηφιακό σχολείο: http://digitalschool.minedu.gov.gr/new/ 4. Словарь литературоведческих терминов http://slovar.lib.ru/

8	Проработка учебного материала по разделу: Предпереводческий анализ текста.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Мирошниченко, И.В. Лингвистический анализ текста : учебное пособие / И.В. Мирошниченко. - Москва : А-Приор, 2009. - 224 с. - (Конспект лекций). - ISBN 978-5-384-00121-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56329 2. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ΄ Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντούνια, Θεοδώρα Μεντή . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντός, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6 3. Ψηφιακό σχολείο: http://digitalschool.minedu.gov.gr/new/ 4. Кайда, Л.Г. Композиционный анализ художественного текста: Теория. Методология. Алгоритмы обратной связи [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 152 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/44280. URL: https://e.lanbook.com/book/44280#book_name 6. Сулименко, Н.Е. Текст и аспекты его лексического анализа [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 398 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/47578
---	--	--

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

В процессе практических занятий используется интерактивная система подачи материала, аудио - визуальные средства, наглядные пособия и справочные материалы.

На занятиях по данной дисциплине используется интерактивная система подачи материала, работа в режиме «преподаватель – студент», «студент – преподаватель – студент», «студент – студент(-ы)», а также приемы мозгового штурма по сложным аспектам использования иностранного языка в коммуникативной деятельности. Теоретические сведения сообщаются обучающимся в виде лекций, сообщений, презентаций различного рода информации.

На практических занятиях студентам даются наводящие вопросы, используются элементы дискуссии. Практикуются такие технологии как проблемное обучение, обучение на основе опыта, опережающая самостоятельная работа, разбор конкретных ситуаций. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивной форме, составляет не менее 20% аудиторного времени.

В ходе изучения дисциплины предусмотрено применение современных информационных образовательных технологий, которые способствуют развитию общекультурных и профессиональных компетенций обучающихся и включают:

- интерактивные лекции;
- групповые дискуссии и проекты;
- обсуждение результатов самостоятельной работы студентов.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4.Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Вопросы анализа художественного текста (новогреческий язык)».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме тестовых заданий, доклада-презентации по проблемным вопросам, разноуровневых заданий, ролевой игры, ситуационных задач и **промежуточной аттестации** в форме вопросов и заданий к экзамену.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИПК -3.1 Демонстрирует способность формировать метапредметные компетенции, умения и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования	Знает основные положения и концепции филологического анализа и интерпретации текста.	Устный опрос раздела	Вопрос на экзамене 1-4
2	ИПК -3.1 Демонстрирует способность формировать метапредметные компетенции, умения и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования	Умеет аннотировать художественные произведения на новогреческом языке; использовать средства изучаемой дисциплины для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения.	Устный опрос раздела	Вопрос на экзамене 5-11
3	ИПК -3.1 Демонстрирует способность формировать метапредметные компетенции, умения и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного	Владеет базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий.	Реферат	Вопрос на экзамене 12-17

	общего образования			
4	ИПК -3.1 Демонстрирует способность формировать метапредметные компетенции, умения и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования	Знает основные положения и концепции филологического анализа и интерпретации текста.	Тест по разделу	Вопросы на экзамене 18-22
5	ИПК -3.1 Демонстрирует способность формировать метапредметные компетенции, умения и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования	Умеет аннотировать художественные произведения на новогреческом языке; использовать средства изучаемой дисциплины для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения.	Тест по разделу	Вопрос на экзамене 23-27

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерные вопросы для устного опроса по дисциплине «Вопросы анализа художественного текста»

1. Внимательно прочитайте текст. Вспомните, что вы знаете о его авторе и об особенностях манеры его письма, так как это может пригодиться при дальнейшем анализе текста.

2. К какому функциональному стилю речи принадлежит текст? Почему? Привести примеры из текста в качестве доказательства.

3. Какого типа речи текст? Найти в тексте черты, характерные для данного типа речи.

4. Определите тему текста. Озаглавьте текст. Если у текста есть заглавие, то объяснить его смысл.

5. Разделите текст на смысловые части, составьте для себя его план (лучше развернутый). Выпишите из каждой части «главные» слова, которые будут заключать в себе смысл, то есть являться «смысловыми узлами». Они помогут подробно разобрать текст и вникнуть в его суть.

6. Определите, как и при помощи чего связаны, части текста? Обратите внимание на лексические и синтаксические средства связи (повторяющиеся слова, синтаксические параллели, резкое изменение синтаксических конструкций и интонаций; употребление местоимений и союзов как средств связи).

7. Как соотносится начало и конец текста? (можно обратить внимание на композицию, если она играет важную роль в раскрытии смысла текста)

8. На каких приемах построен текст? (сопоставление, противопоставление: постепенное усиление чувства, постепенное развитие мысли; быстрая смена событий, динамичность; неторопливое созерцание и пр.) Приведите примеры

9. Понаблюдайте над лексикой текста (не забывая указывать примеры):

-найдите незнакомые (непонятные) слова и установите их значение по толковому словарю;

-найдите в тексте контекстуальные синонимы или антонимы; найдите многозначные слова и слова, употребленные в переносном значении, объясните их назначение в тексте;

-обратите внимание на стилевую принадлежность лексики, на употребление архаизмов, историзмов, неологизмов; на эмоционально – оценочные слова, на просторечные или наоборот, слова возвышенного стиля (зачем они употреблены автором? Какой тон и атмосферу в тексте они создают?);

- выделите фразеологизмы, определите их значение, цель их употребления в тексте; -обратите внимание на средства художественной выразительности, если они применяются автором (эпитеты, метафоры, сравнения, олицетворения, гиперболы, метонимии и т.д.) Определите, для чего автор использует их в тексте.

10. Понаблюдайте за фонетическими средствами, использованными автором (повторение определенных согласных звуков – аллитерация, или гласных - ассонанс)

11. Посмотрите на части речи и их количество, употребленное в тексте: деепричастий и глаголов для передачи действий или динамичного описания чего – то изменяющегося, движущегося; обилие прилагательных при описании предмета или пейзажа; употребление междометий и частиц – ограничительных, выделительных, усилительных, подчеркивающих неожиданность происходящего, передающих удивление, восхищение т.д.).

12. Понаблюдайте за синтаксисом текста (употребление предложений определенной структуры: коротких, лаконичных или пространственных, простых или сложных, назывных, полных и неполных, распространенных и нераспространенных, сложносочиненных и сложноподчиненных, употребление инверсий, восклицательных, вопросительных предложений, многоточия, перечислений, прямой речи, диалога и т.д.)

13. Сформулируйте идею текста (что хотел сказать автор, зачем он создал этот текст). Помните, что идеей можно назвать не только выражение определенной мысли, но и передачу какого – либо чувства, настроения, состояния.

14. Каково ваше впечатление от текста? Что нового вы узнали из текста?

Критерии оценки устного опроса:

Оценка «отлично»: ставится за развернутое, связанное, логически последовательное сообщение на заданную тему, студент показывает умение применять определения, правила в конкретных случаях; студент полно излагает материал, дает правильное определение основных понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

Оценка «хорошо» ставится за развернутое, связанное, логически последовательное сообщение на заданную тему, студент показывает умение применять определения, правила в конкретных случаях; студент полно излагает материал, дает правильное определение основных понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка, но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но излагает материал неполно и допускает

неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (экзамен)

Вопросы к экзамену по дисциплине «Вопросы анализа художественного текста»

1. Текст как объект лингвистического анализа.
2. Художественное произведение и его свойства. Художественная реальность и художественная условность.
3. Композиция. Анализ композиции. Сюжет.
4. Семантическое пространство текста. Пространственно-временная организация текста. Членимость текста. Связность текста.
5. Функционально-стилевая типология текстов. Использование и характерные особенности функциональных стилей.
6. «Свое и чужое». Прямая речь, косвенная речь, несобственно-прямая речь.
7. Типы речи (я, ты, он рассказывает).
8. Формы речи (монолог, диалог, полилог).
9. Концептуальное, денотативное, эмотивное пространства текста. Информативность текста.
10. Жанрово-стилевая организация текста.
11. Синонимия, антонимия, омонимия, полисемия, паронимия, паронимазия. Типы, виды, функции.
12. Иные лексические единицы анализа. Лексика ограниченной сферы употребления.
13. Пунктуация. Авторская пунктуация в художественном тексте.
14. Образ рассказчика. Позиция наблюдателя.
15. Изобразительно-выразительные средства языка. Тропы.
16. Художественное произведение и его свойства. Художественная реальность и художественная условность. Художественный образ.
17. Композиция. Сюжет. Пространственно-временная организация текста.
18. «Свое и чужое». Прямая речь, косвенная речь, несобственно-прямая речь.
19. Типы речи (я, ты, он рассказывает).
20. Формы речи (монолог, диалог, полилог).
21. Концептуальное, денотативное, эмотивное пространства текста. Информативность текста.
22. Жанрово-стилевая организация текста.
23. Синонимия, антонимия, омонимия, полисемия, паронимия, паронимазия. Типы, виды, функции.
24. Пунктуация. Авторская пунктуация в художественном тексте.
25. Образ рассказчика. Позиция наблюдателя.
26. Изобразительно-выразительные средства языка. Тропы.
27. Предпереводческий анализ текста.

Практическое задание: выполните анализ художественного текста (фрагмента текста) и ответьте на вопросы.

Пример художественного текста для практического задания

Ο παππούς και το εγγονάκι

Στο μικρό αυτό αφήγημα ο μεγάλος Ρώσος στοχαστής και συγγραφέας Λέων Τολστόϊσκια γραφεί με λιτότητα το θέμα της συμβίωσης του γέροντα γονιού με την οικογένεια του παιδιού του. Η στοιχειώδης πλοκή οδηγεί στη λύση-μήνυμα που είναι η αγάπη και η κατανόηση προς τους ανθρώπους της τρίτης ηλικίας.

Ο παππούς είχε γεράσει πολύ. Τα πόδια του δεν τον πήγαιναν, τα μάτια του δεν έβλεπαν, τ' αυτιά του δεν άκουγαν. Δόντια δεν είχε. Κι όταν έτρωγε, του χυνόταν το φαγητό. Ο γιος του και η νύφη του δεν τον έβαζαν πια μαζί τους στο τραπέζι, αλλά του 'διναν να φάει πάνω στη μεγάλη χτιστή χωριάτικη θερμάστρα όπου πλάγιαζε.

Κάποτε που του βάλανε να φάει στο πήλινο πιάτο, του ξέφυγε από τα χέρια, έπεσε κι έσπασε. Η νύφη του άρχισε τότε να τον μαλώνει πως όλα τα χαλάει στο σπίτι και σπάει τα πιάτα. Τέλος του είπε πως αποδώ και πέρα θα του 'διναν να τρώει στην ξύλινη γαβάθα. Ο παππούς αναστέναξε μόνο και δεν είπε τίποτα.

Μια μέρα ο άντρας με τη γυναίκα του παρακολουθούσαν που ο γιος τους μαστόρευε κάτι σκαλίζοντας ένα μικρό κούτσουρο. Ο πατέρας λοιπόν τον ρώτησε:

«Τι φτιάχνεις εκεί, Μίσα;».

Κι ο Μίσα απαντά:

«Φτιάχνω μια μεγάλη γαβάθα, πατερούλη. Όταν εσύ κι η μάνα μου γεράσετε, θα σας ταΐζω σ' αυτήν τη γαβάθα».

Ο άντρας κι η γυναίκα του κοιτάχτηκαν και δάκρυσαν. Νιώσανε ντροπή που είχαν προσβάλει τον παππού. Κι από τότε τον βάλανε να τρώει μαζί τους στο τραπέζι και τον πρόσεχαν όπως πρέπει.

Λ. Τολστόϊ, *Διηγήματα, μύθοι και παραμύθια*, μτφρ. Π. Ανταίος, Ωκεανίδα

Примерные вопросы к тексту

1. Ποιο γεγονός έκανε τους γονείς του Μίσα να αλλάξουν τη στάση τους απέναντι στον παππού και πώς εξηγείτε αυτή την αλλαγή;
2. Πώς φέρονται οι γονείς του Μίσα στο γέρο παππού του και πώς αντιδρά εκείνος;
3. Στο διήγημα παρουσιάζεται ο κύκλος της ανθρώπινης ζωής μέσα από τις τρεις ηλικιακές φάσεις της. Ποια χαρακτηριστικά κάθε φάσης διακρίνετε;
4. «Ο παππούς και το εγγονάκι» έχει ορισμένα χαρακτηριστικά λαϊκού παραμυθιού. Μπορείτε να τα επισημάνετε;

Критерии оценивания результатов обучения

Оценка	Критерии оценивания по экзамену
Высокий уровень «5» (отлично)	Оценка «отлично» выставляется, если студент глубоко и полно ответил на поставленные вопросы, свободно владея при этом основными терминами и понятиями курса. Ответы экзаменуемого на вопросы экзаменационного билета и дополнительные вопросы экзаменатора логически последовательные, полные, грамматически правильные; студент использует в необходимой мере в ответах языковой материал, представленный в рекомендуемых учебных пособиях и дополнительной литературе.
Средний уровень «4» (хорошо)	Оценка «хорошо» выставляется, если экзаменуемый продемонстрировал твёрдые и достаточно широкие знания всего программного материала, однако его ответ не был исчерпывающе

	полным, но при этом студент четко отвечает на поставленные вопросы при свободном реагировании на замечания экзаменатора.
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он продемонстрировал знания базовых понятий и категорий курса, в целом раскрыл предложенные ему вопросы, однако не сумел развернуто ответить на поставленные вопросы, допустил одну-две ошибки при недостаточной способности их корректировки
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он не усвоил основных понятий и категорий курса, не понимает сущность излагаемых вопросов, допускает грубые ошибки в ответе, неуверенно и неточно отвечает на дополнительные вопросы экзаменатора.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

1. Крылова, М.Н. Средства художественной выразительности. Тропы : учебное пособие / М.Н. Крылова. - Москва : Директ-Медиа, 2014. - 101 с. - ISBN 978-5-4458-8820-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=235643>

2. Мирошниченко, И.В. Лингвистический анализ текста : учебное пособие / И.В. Мирошниченко. - Москва : А-Приор, 2009. - 224 с. - (Конспект лекций). - ISBN 978-5-384-00121-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56329>

3. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ΄ Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντουνια, Θεοδώρα Μεντη . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντος, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6

5.2. Периодическая литература

Не предусмотрена.

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» www.biblioclub.ru
3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
4. ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com
5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>
6. Словарь литературоведческих терминов <http://slovar.lib.ru/>
7. Επαγγελματική εκπαίδευση: <http://minedu.gov.gr/>
8. Ψηφιακό σχολείο: <http://ebooks.edu.gr>

Профессиональные базы данных:

1. Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>
2. Scopus <http://www.scopus.com/>
3. ScienceDirect www.sciencedirect.com
4. "Лекториум ТВ" <http://www.lektorium.tv/>
5. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

Ресурсы свободного доступа:

1. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
2. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;
3. Образовательный портал "Учеба" <http://www.ucheba.com/>;

Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>
3. Библиотека информационных ресурсов кафедры информационных образовательных технологий <http://mschool.kubsu.ru;>
4. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>
5. Электронные образовательные ресурсы кафедры информационных систем и технологий в образовании КубГУ и научно-методического журнала "ШКОЛЬНЫЕ ГОДЫ" <http://icdau.kubsu.ru/>

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

При освоении дисциплины обучающиеся пользуются методическими рекомендациями, утвержденными на заседании кафедры новогреческой филологии «25» февраля 2022 г., протокол № 7.

Основными видами устной проверки является устный опрос.

При фронтальном опросе на вопросы преподавателя по сравнительно небольшому объему материала краткие ответы (как правило, с места) дают многие обучающиеся. Этот вид опроса удачно сочетается с задачами повторения и закрепления пройденного материала, за сравнительно небольшое время позволяет осуществить проверку знаний у значительной части студентов группы. Нередко фронтальный опрос принимает форму оживленной беседы, в котором активно участвуют все обучающиеся.

Индивидуальный опрос имеет своей целью основную проверку знаний, умений и навыков отдельных студентов. Обучающиеся вызываются, как правило, к доске, хотя

возможны ответы и с места, если не требуется записи, за которой должен следить все студенты, или использовать наглядные пособия. В содержание ответа может включаться объяснение теоретического материала, выполнение практических заданий.

При индивидуальном опросе обращается внимание на обстоятельный и осознанный ответ обучающихся, логичность его суждений, доказательность выдвигаемых положений, умение практически применять усвоенные знания.

Все студенты академической группы/ подгруппы должны внимательно слушать ответ товарища, активно участвовать в опросе.

Преподаватель может использовать постановку вопроса (или задания) всем обучающимся, а затем вызывать для ответа намеченного студента, привлекать всех студентов к комментированию отдельных положений, выполнению упражнений и т.д. Практически, таким образом, индивидуальный опрос сочетается с фронтальным.

Особенностью комбинированного (уплотненного) опроса является одновременный вызов для ответа сразу нескольких студентов, из которых один отвечает устно, один-два готовятся к ответу, выполняя на доске различные записи, а остальные выполняют за отдельными столами индивидуальные письменные или практические задания преподавателя.

Результаты работы обучающихся могут проверяться за пределами урока.

При уплотненном опросе за небольшое время можно основательно проверить знания/ умения/ навыки сразу нескольких студентов.

Контрольная работа является составной частью фонда оценочных средств по данной дисциплине и включает в себя выполнение различных заданий, основанных на пройденном материале и позволяющих установить степень его усвоенности. Проверяется знание основных положений дисциплины, тематической терминологии, умение применять полученные знания в области романо-германской филологии в практической деятельности. Основное в подготовке к контрольной работе – тщательное повторение всего учебного материала по соответствующим разделам дисциплины.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации 350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149, ауд. №355	Дог. №77-АЭФ/223-ФЗ/2017 от 03.11.2017 Подписка на 2017-2018 учебный год на программное обеспечение в рамках программы компании Microsoft “Enrollment for Education Solutions” для компьютеров и серверов

	<p>Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi, маркерная доска-1шт., ноутбук, переносной проектор.</p> <p>Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций 350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149, ауд. №350 - учебная мебель.</p> <p>Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации 350040 г.Краснодар, ул.Ставропольская, 149, ауд. №364, 361, 360 - учебная мебель, ТВ – 1 шт., Wi-Fi</p>	<p>Кубанского государственного университета и его филиалов. Microsoft Office Professional Plus Дог. №73-АЭФ/223-ФЗ/2018</p> <p>Соглашение MicrosoftESS72569510 от 06.11.2018 (текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций, СУБД, дополнительные офисные инструменты, клиент электронной почты)</p> <p>MicrosoftWindows 8, 10 Дог. №73-АЭФ/223-ФЗ/2018</p> <p>Соглашение MicrosoftE SS72569510 от 06.11.2018</p> <p>Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)</p>
--	--	---

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд.№ 347)	Учебная мебель, персональный компьютер- 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi	